



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para su publicación inmediata: 22 de octubre de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO DESPLIEGA EL CENTRO MOBILE COMMAND CENTER AL CONDADO DE BÚFALO Y CHEEKTOWAGA PARA AYUDAR A LOS PROPIETARIOS DE VIVIENDAS QUE ENFRENTAN EJECUCIONES HIPOTECARIAS

El departamento Department of Financial Services ofrece ayuda disponible para los propietarios de viviendas durante las visitas del centro Mobile Command Center a tres locales el 23, 24 y 25 de octubre.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que está desplegando el centro Mobile Command Center (MCC, por sus siglas en inglés) del departamento Department of Financial Services (DFS, por sus siglas en inglés) a los locales en Búfalo y el pueblo de Cheektowaga para ayudar ofreciendo asistencia para evitar ejecuciones hipotecarias de propietarios de viviendas en dificultades.

Los representantes del departamento estarán disponibles para reunirse con los propietarios de viviendas en el MCC en estos tres locales:

- Miércoles 23 de octubre -- ELIM Christian Fellowship, 70 Chalmers Ave., Búfalo.
- Jueves, 24 de octubre -- pueblo de Cheektowaga Town Hall, 3301 Broadway, Cheektowaga.
- Viernes, 25 de octubre -- American Legion, 533 Amherst St., Búfalo.

El personal del DFS estará disponible cada día de 9 a.m. a 5 p.m.

“Estamos comprometidos a hacer todo lo que podamos, en todos los rincones de nuestro estado, para ayudar a los propietarios de viviendas que luchan con sus pagos de hipoteca”, dijo el Gobernador Cuomo. “Estamos desplegando personal capacitado a Nueva York Oeste para ofrecer asesoría práctica y asistencia directa a las familias de Nueva York que luchan por salvar sus viviendas”.

Benjamin M. Lawskey, superintendente de servicios financieros dijo, “el Gobernador Cuomo lanzó la iniciativa de prevención de ejecución hipotecaria para ayudar a asegurar que los neoyorquinos que atraviesen dificultades financieras tengan una alternativa justa para salvar sus viviendas. El

Spanish

departamento Department of Financial Services estará en Nueva York Oeste para brindar orientación práctica y con sentido común sobre los recursos disponibles para las familias que enfrentan ejecuciones hipotecarias”.

El Senador Tim Kennedy dijo, “nuestros vecinos en Búfalo, Cheektowaga y en todo Nueva York Oeste conocen de primera mano el impacto de una ejecución hipotecaria, no solo sobre las familias individuales, sino sobre los vecindarios completos. Cuando los propietarios de viviendas enfrentan tiempos difíciles, ellos necesitan un lugar a dónde recurrir para encontrar alivio y orientación antes que sea demasiado tarde. Hay opciones disponibles y el centro Mobile Command Center del DFS vendrá a Nueva York Oeste para ofrecerles a los propietarios de viviendas en dificultades la ayuda que necesitan para evitar una ejecución hipotecaria. El Gobernador Cuomo entiende la urgencia de ayudar a los propietarios de viviendas y estoy orgulloso de unirme a él para alentar a los residentes a que aprovechen nuestro programa de prevención de ejecución hipotecaria del estado”.

El Ejecutivo del condado de Erie Mark C. Poloncarz dijo, “con la llegada del centro Mobile Command Center al condado de Erie, el Gobernador Cuomo está entregando una valiosa herramienta a los residentes que necesitan ayuda en la lucha contra las ejecuciones hipotecarias, pero que no están seguros a dónde recurrir. Esta iniciativa de prevención de ejecución hipotecaria está disminuyendo la interrupción y el distanciamiento que las ejecuciones hipotecarias imponen sobre los propietarios de viviendas y los vecindarios, ocasionando conflictos familiares y desgaste en los vecindarios. Esta semana estamos trayendo las herramientas para ayudar a los propietarios de viviendas a resolver sus asuntos de ejecución hipotecaria aquí, a nuestra comunidad, donde estarán accesibles para todos los que las necesiten. Encomiendo al Gobernador Cuomo por su enfoque proactivo ante el problema de ejecuciones hipotecarias y aliento a todos los que necesiten ayuda a pasar por ahí y obtenerla”.

La Supervisora de Cheektowaga Mary F. Holtz dijo, “el Gobernador Cuomo entiende el grave impacto que han tenido las ejecuciones hipotecarias sobre las familias en el condado de Erie y nos complace colaborar con el departamento Department of Financial Services del estado para presentar una visita por parte del centro Mobile Command Center. Muy a menudo, los propietarios de viviendas se sienten perdidos en un laberinto intentando resolver un asunto con su entidad hipotecaria. La unidad móvil les ofrece la promesa de brindar ayuda que podría marcar la diferencia”.

El programa de prevención de ejecución hipotecaria del DFS ha sido utilizado para extender ayuda a los propietarios de viviendas que enfrentan una ejecución hipotecaria desde que el Gobernador Cuomo lanzó el programa el año pasado. El programa de participación ha visitado lugares en todo el estado con altas tasas de ejecución hipotecaria.

El Gobernador Cuomo también desplegará el centro Mobile Command Center del DFS a lugares adicionales en los próximos días y semanas para ayudar a continuar llegando a los propietarios de viviendas en dificultades. Próximamente se anunciarán los locales y fechas específicas.

Recursos del estado disponibles para los propietarios de viviendas

Spanish

El programa de prevención de ejecución hipotecaria del estado les permite a los propietarios de viviendas tener reuniones confidenciales con representantes del DFS, quienes evalúan su situación en el proceso previo o durante una ejecución hipotecaria. Dependiendo de las situaciones específicas de las personas, los especialistas pueden ofrecer asistencia a los propietarios de viviendas en áreas como:

- Solicitar modificaciones de hipoteca o ayudar a los propietarios de viviendas que ya solicitaron modificaciones hipotecarias.
- Interceder a nombre de los propietarios de viviendas con sus entidades crediticias o agentes hipotecarios.
- Ayudar a los propietarios de viviendas a comunicarse con las entidades crediticias o agentes hipotecarios.
- Aceptar reclamos de propietarios de viviendas que crean ser víctimas de abuso por parte de entidades crediticias, para que los reclamos puedan ser investigados por el departamento.

U.S. Housing and Urban Development (HUD, por sus siglas en inglés) aprobó asesores de vivienda que también estarán disponibles para ofrecer asistencia a los propietarios de viviendas.

El DFS también instó a los propietarios de viviendas a que sean cautelosos con las estafas de rescate hipotecario, las cuales pueden ser comercializadas por empresas privadas. Por ejemplo, los propietarios de viviendas deben tener cuidado con cualquiera que solicite un pago adelantado a cambio de hacer una modificación de préstamo, salvar una vivienda de omisión por mora o detener una ejecución hipotecaria o venta fiscal. La ley de Nueva York prohíbe tales cobros en la mayoría de casos. Asimismo, muchos asesores de viviendas sin fines de lucro ayudarán a los propietarios de viviendas a negociar con las entidades crediticias en forma gratuita.

Además, los neoyorquinos deben tener cuidado con cualquiera que diga que puede salvar una vivienda si un propietario les firma o transfiere la escritura de su casa para poder ponerse al día en los pagos de hipoteca o refinanciar un préstamo. Un propietario de vivienda nunca debe enviar sus pagos de hipoteca a otra entidad que no sea su compañía hipotecaria sin su aprobación.

Se insta a los propietarios de viviendas que no puedan reunirse personalmente con representantes del DFS a llamar a la línea directa gratuita para ejecuciones hipotecarias, 1-800-342-3736, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m., de lunes a viernes. Los propietarios de viviendas también pueden presentar reclamos utilizando el sitio web del departamento, www.dfs.ny.gov.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov

Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Spanish